

LECTIA 10. TOPICA PROPOZITIEI. PARTICULE MODALE

Limba germană este o limbă bogată în particule modale. Particulele modale apar în primul rând în **limba vorbită**. Sunt cuvinte fără flexiune, care exprimă o intenție și aduc la iveală de multe ori o anumită emoție a vorbitorului, astfel **întărind sau slăbind efectul propozițiilor rostite**.

Cu ajutorul lor poate semnala vorbitorul certitudine, acceptare, distanță, atitudine emoțională sau apreciere rațională sau calitativă.

Multe particule modale pot **avea mai multe înțelesuri**. Ele stau de regulă **în mijlocul propoziției** după verb și pronume.

Exemple pentru câteva particule modale:

Aber = dar

Das war **aber** ein Film! Ich werde ihn Jahre lang nicht vergessen. = Asta da film! Nu îl voi uita ani la rând.

Doch = dar

Wieso stehen Sie vor der Tür? Kommen Sie **doch** rein! = De ce stați în fața ușii? Dar intrați!

Bloß = doar

Wo ist **bloß** meine Brille? Ich hatte sie doch eben noch. = Unde o fi ochelarii mei? I-am văzut acum.

Denn = deoarece

Wieder bei der Arbeit? Bist du **denn** wieder ganz gesund? = Iar la lucru? Dar ești iar sănătos?

Ja = da

Horst kann mir das Rauchen nicht verbieten. Er ist ja nicht mein Vater. = Horst nu-mi poate interzice fumatul. El doar nu este tatăl meu.

Wohl = bine

Mit 200 km/h auf der Landstraße! Du bist wohl lebensmüde! = Cu 200 km/oră pe drumul național! Chiar te-ai săturat de viață!

Eigentlich = de fapt

Du sag mal, ist Paul eigentlich verheiratet? Ich sehe ihn immer allein auf den Partys? = Ia, spune, este Paul de fapt însurat? Îl văd mereu singur la petreceri.

Schon = deja

Er hatte sowieso nicht mehr viel Geld im Spiel. Wie hoch kann der Verlust schon sein? = El și-așa nu mai avea mulți bani în joc. Cât de mare poate fi pierderea?